

Donnerstag, 12. September (ab 13.00 Uhr) und Freitag 13. September:
Ratssäle, Vorzimmer und Wandelhalle nicht zugänglich aufgrund des
Staatsbesuchs des indischen Präsidenten.

Jeudi 12 septembre (dès 13h00) et vendredi 13 septembre :
salles des conseils, antichambres et salle des Pas-Perdus ne sont pas accessibles
en raison de la visite d'Etat du Président de l'Inde.

SR Donnerstag, 12. September 2019, 08:15-13:00
CE **Jeudi, 12 septembre 2019, 08:15-13:00**
CS Giovedì, 12 settembre 2019, 08:15-13:00

Woche: 1

semaine : 1

settimana : 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
17.069	n	DE FR IT	Urheberrechtsgesetz. Änderung Loi sur le droit d'auteur. Modification Legge sul diritto d'autore. Modifica	1	Differenzen Divergences Divergenze	WBK CSEC CSEC	EJPD DFJP DFGP	Noser	
18.049	n	DE FR IT	Bundesgesetz über elektronische Identifizierungsdienste Loi sur les services d'identification électronique Legge federale sui servizi d'identificazione elettronica		Differenzen Divergences Divergenze	RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Vonlanthen	
19.031	sn	DE FR IT	Kantonsverfassungen Uri, Basel-Landschaft und Aargau. Gewährleistung Constitutions des cantons d'Uri, Bâle-Campagne et d'Argovie. Garantie Costituzioni rivedute dei Cantoni di Uri, Basilea Campagna e Argovia. Garanzia			SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Bruderer Wyss	
18.069	s	DE FR IT	ZGB. Änderung (Erbrecht) CC. Modification (Droit des successions) CC. Modifica (Diritto successorio)			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Caroni	
19.3744	s	DE FR IT	Ip. Comte. Zukunft des Rätoromanischen Ip. Comte. Avenir du romanche Ip. Comte. Futuro del romancio				EDI DFI DFI		
17.3306	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Marchand). Erwerb einer zweiten Landessprache. Kredit für die Förderung des Austauschs zwischen den Sprachgemeinschaften Mo. Conseil national (Marchand). Apprentissage d'une deuxième langue nationale. Crédit pour la promotion des échanges linguistiques Mo. Consiglio nazionale (Marchand). Apprendimento di una seconda lingua nazionale. Crediti per la promozione degli scambi linguistici			WBK CSEC CSEC	EDI DFI DFI	Noser	

Donnerstag, 12. September (ab 13.00 Uhr) und Freitag 13. September:
Ratssäle, Vorzimmer und Wandelhalle nicht zugänglich aufgrund des
Staatsbesuchs des indischen Präsidenten.

Jeudi 12 septembre (dès 13h00) et vendredi 13 septembre :
salles des conseils, antichambres et salle des Pas-Perdus ne sont pas accessibles
en raison de la visite d'Etat du Président de l'Inde.

SR Donnerstag, 12. September 2019, 08:15-13:00
CE **Jeudi, 12 septembre 2019, 08:15-13:00**
CS Giovedì, 12 settembre 2019, 08:15-13:00

Woche: 1

semaine : 1

settimana : 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
19.3743	s	DE FR IT	Mo. Müller Damian. Die Eliminierung von Hepatitis gehört in ein nationales Programm zu sexuell und durch Blut übertragbaren Infektionskrankheiten Mo. Müller Damian. Eliminer l'hépatite. Inscription de la maladie dans un programme national de lutte contre les infections transmissibles sexuellement et par le sang Mo. Müller Damian. L'eliminazione dell'epatite deve far parte di un programma nazionale sulle malattie infettive trasmissibili sessualmente o attraverso il sangue				EDI DFI DFI		
16.3842	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Herzog). Transparenz in der Spitalfinanzierung. Ausschreibungspflicht für gemeinwirtschaftliche Leistungen Mo. Conseil national (Herzog). Financement hospitalier. Assurer la transparence en rendant obligatoires les appels d'offres pour les prestations d'intérêt général Mo. Consiglio nazionale (Herzog). Trasparenza nel finanziamento degli ospedali. Obbligo di bando per le prestazioni economicamente di interesse generale			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Bruderer Wyss	
18.3388	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (SGK-NR). Faire Referenztarife für eine schweizweit freie Spitalwahl Mo. Conseil national (CSSS-CN). Libre choix de l'hôpital dans toute la Suisse. Pour des tarifs de référence équitables Mo. Consiglio nazionale (CSSS-CN). Tariffe di riferimento eque per la libera scelta dell'ospedale in tutta la Svizzera			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Bruderer Wyss	
18.3387	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (SGK-NR). Sinnvolle Patientensteuerungsprogramme im KVG ermöglichen Mo. Conseil national (CSSS-CN). LAMal. Permettre des programmes judicieux de gestion des patients Mo. Consiglio nazionale (CSSS-CN). LAMal. Permettere l'allestimento di adeguati programmi di gestione dei pazienti			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Graber Konrad	

Donnerstag, 12. September (ab 13.00 Uhr) und Freitag 13. September:
Ratssäle, Vorzimmer und Wandelhalle nicht zugänglich aufgrund des
Staatsbesuchs des indischen Präsidenten.

Jeudi 12 septembre (dès 13h00) et vendredi 13 septembre :
salles des conseils, antichambres et salle des Pas-Perdus ne sont pas accessibles
en raison de la visite d'Etat du Président de l'Inde.

SR Donnerstag, 12. September 2019, 08:15-13:00
CE **Jeudi, 12 septembre 2019, 08:15-13:00**
CS Giovedì, 12 settembre 2019, 08:15-13:00

Woche: 1

semaine : 1

settimana : 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
19.3705	s	DE FR IT	Mo. Zanetti Roberto. Ersatzleistungen für befristete Drittbetreuungskosten infolge krankheits- oder unfallbedingter Unfähigkeit zur Betreuung von betreuungsbedürftigen Personen Mo. Zanetti Roberto. Indemniser la prise en charge temporaire par des tiers de proches exigeant des soins ou une assistance Mo. Zanetti Roberto. Prestazioni sostitutive per coprire i costi temporanei di custodia o assistenza da parte di terzi in caso di impossibilità, per malattia o infortunio, di occuparsi di persone bisognose di sostegno				EDI DFI DFI		
19.3706	s	DE FR IT	Ip. Stöckli. Reduktion der Krankheitslast von nichtübertragbaren Krankheiten Ip. Stöckli. Réduire la charge de morbidité des maladies non transmissibles Ip. Stöckli. Ridurre il carico di malattia provocato dalle malattie non trasmissibili				EDI DFI DFI		
19.3703	s	DE FR IT	Mo. Dittli. Medikamentenkosten. Es braucht Anpassungen beim Zulassungs- und Preisbildungssystem im Bereich der Grundversicherung Mo. Dittli. Coûts des médicaments. Adaptation du système d'autorisation de mise sur le marché et de fixation des prix dans l'assurance de base Mo. Dittli. Costi dei medicinali. Adeguare il sistema di omologazione e fissazione dei prezzi nell'assicurazione di base				EDI DFI DFI		
19.3633	s	DE FR IT	Mo. Noser. Ombudsstelle für Kinderrechte Mo. Noser. Créer un bureau de médiation pour les droits de l'enfant Mo. Noser. Difensore civico dei diritti dell'infanzia				EDI DFI DFI		
19.3405	s	DE FR IT	Ip. Noser. Wer schliesst die Lücken im Bereich der Kinderrechte? Ip. Noser. Qui doit combler les lacunes en matière de droits de l'enfant? Ip. Noser. Chi colma le lacune nel settore dei diritti dei minori?				EDI DFI DFI		
19.3738	s	DE FR IT	Mo. Müller Philipp. Für einen modernen und flexiblen Elternurlaub Mo. Müller Philipp. Instaurer un congé parental souple et moderne Mo. Müller Philipp. Per un congedo parentale moderno e flessibile				EDI DFI DFI		

Donnerstag, 12. September (ab 13.00 Uhr) und Freitag 13. September:
Ratssäle, Vorzimmer und Wandelhalle nicht zugänglich aufgrund des
Staatsbesuchs des indischen Präsidenten.

Jeudi 12 septembre (dès 13h00) et vendredi 13 septembre :
salles des conseils, antichambres et salle des Pas-Perdus ne sont pas accessibles
en raison de la visite d'Etat du Président de l'Inde.

SR
CE
CS

Donnerstag, 12. September 2019, 08:15-13:00

Woche: 1

Jeudi, 12 septembre 2019, 08:15-13:00

semaine : 1

Giovedì, 12 settembre 2019, 08:15-13:00

settimana : 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
19.3942	s	DE FR IT	Po. Rechsteiner Paul. Antisemitismus-Definition der International Holocaust Remembrance Alliance Po. Rechsteiner Paul. Définition de l'antisémitisme adoptée par l'International Holocaust Remembrance Alliance Po. Rechsteiner Paul. Definizione di antisemitismo dell'International Holocaust Remembrance Alliance				EDI DFI DFI		
19.3702	s	DE FR IT	Mo. Ettlin Erich. Einkauf in die Säule 3a ermöglichen Mo. Ettlin Erich. Autoriser les rachats dans le pilier 3a Mo. Ettlin Erich. Consentire il riscatto di prestazioni del pilastro 3a				EDI DFI DFI		
19.3707	s	DE FR IT	Po. Stöckli. Der Einfluss der Urbanisierung in der Schweiz auf die Kulturförderung Po. Stöckli. L'influence de l'urbanisation sur la promotion de la culture en Suisse Po. Stöckli. Impatto dell'urbanizzazione in Svizzera sulla promozione culturale				EDI DFI DFI		